

STAR WARS

THE OLD REPUBLIC



LE PRIX
DU POUVOIR

STAR WARS

Le Prix du pouvoir

Version 1.0

Version française présentée par :



The Old Republic – Blog des développeurs

Présentation

Le Prix du pouvoir est une nouvelle publiée initialement sur le site officiel du jeu vidéo *The Old Republic* en février 2015, qui se déroule 3 643 ans avant la Bataille de Yavin, et fait partie de l'Univers Legends (et non pas de la continuité officielle). Elle introduit l'arc narratif se déroulant sur la planète Balmorra.

Les nouvelles estampillées *The Old Republic* ont toutes été initialement publiées sur le blog des développeurs du MMO éponyme, en anglais, allemand et français. Afin de diffuser ces récits au plus grand nombre, et de fournir à nos membres un confort de lecture optimal, StarWars-Universe a le plaisir de vous proposer une version PDF pour chacune de ces nouvelles. Bonne lecture !

Titre original : **The Price of Power**

Auteur : **The Old Republic Developers Team**

Version française de la couverture : **Jason24**

Mise en page du document : **Dark Jies**

Pour consulter la fiche de cette nouvelle, suivez ce lien :

<https://www.starwars-universe.com/livre-1572-le-prix-du-pouvoir.html>

Pour toute remarques, suggestions ou demande de renseignements, contactez-nous sur

livres@starwars-universe.com

Tout le matériel contenu ici se base sur les informations qui sont la propriété exclusive de George Lucas, LucasFilm Limited, et des livres Ballantine / Del Rey, des livres Fleuve Noir / Presses de la Cité et des Comics Dark Horse / Delcourt.

Ceci est un document créé par un ou plusieurs fans pour le plaisir de la communauté de fans Star Wars et sans intentions mauvaises ni nuisibles. Aucune violation de copyright n'est voulue. Tous les droits sont réservés. Si nous avons offensé quelqu'un en réalisant ce document, nous vous prions de bien vouloir nous en excuser, cela n'était pas notre intention.

StarWars-Universe.Com, is, in no way, sanctioned or associated with LUCASFILM and all images used are for personal pleasure and not for any financial gain. All Images, Movies and Sounds regarding the Star Wars Saga, herein, are © LucasFilm. All Other Images/Design, etc. are © SWU unless otherwise stated.

Le garde impérial se redressa en voyant Dark Lachris emprunter le couloir qui menait à la chambre du Conseil Noir. Ses cheveux et sa bure étaient parsemés de sable rouge, dont la couleur jurait avec les murs ternes de l'Académie. Elle ne cherchait pas à comprendre pourquoi son maître l'avait convoquée. Les hypothèses étaient dangereuses, comme elle l'avait appris lorsqu'elle était encore acolyte.

La porte s'ouvrit en grinçant. Dark Marr était assis seul, aussi immobile que les statues de Sith morts sculptées dans la roche de Korriban. Arrivée au centre de la pièce, Dark Lachris s'agenouilla. Malgré la fraîcheur qui régnait dans la pièce, des gouttes de sueur coulaient le long de son dos.

"Maître", murmura-t-elle.

Les câbles et les pointes de l'armure enveloppant le corps de Dark Marr étincelaient dans la lueur bleue de la chambre. Il resta assis et garda le silence, mais elle savait qu'il ressentait sa présence. Son maître avait la silhouette d'un homme, mais sa voix était dénuée de toute émotion. Il n'était qu'une enveloppe vide habitée par le côté obscur. Lorsqu'il daigna enfin lui parler, Lachris fut parcourue d'un violent frisson. "Apprentie, que sais-tu du Seigneur Calypho ?"

Elle ne s'attendait certainement pas à ça. "L'ancien maître de Dark Thanaton ? Uniquement ce que vous m'en avez dit : que c'était un imbécile."

"Un imbécile, oui, mais il a rempli son rôle." Il lui fit signe de se lever. "Tout comme tu rempliras le tien."

Dark Marr se leva, la plongeant dans son ombre. "Le pouvoir se mérite. Le Seigneur Calypho ne l'a pas compris, et il en a payé le prix."

"Et en quoi les erreurs de Calypho me concernent-elles ?" Elle essayait de garder un ton assuré. Si elle montrait le moindre signe de faiblesse, il n'hésiterait pas à en profiter.

Marr s'approcha d'elle à pas lents et délibérés, les mains derrière le dos. Son maître ne se pressait jamais, il donnait toujours une impression de contrôle. "Je perçois la même soif de pouvoir en toi. N'essaie pas de le nier."

"Je n'en vois pas l'utilité."

Et soudain, il avait disparu. Ses narines se dilatèrent légèrement alors qu'elle essayait de percevoir sa présence.

"Tu penses avoir mérité ce pouvoir, mais tu te trompes", dit-il, sa voix grondant derrière elle.

Elle ne réagit pas. Lachris avait été l'apprentie de Dark Marr assez longtemps pour savoir qu'il la mettait à l'épreuve. Il sortit son holocom pour afficher le système Nevoota, puis fit le point sur une seule planète.

"L'Empire exige que Balmorra soit pacifiée", expliqua-t-il. "La Résistance gagne en puissance en partie à cause de l'incompétence du gouverneur Melchiro. Ce qui n'était au départ qu'une simple nuisance est désormais une épine dans notre pied que nous ne pouvons ignorer plus longtemps."

Lachris était au courant de la situation sur Balmorra. Melchiro trouvait sans cesse des excuses pour justifier ses échecs. C'était une vermine qu'elle aurait aimé écraser sous sa botte.

"Tu as fait tes preuves, lors de ton entraînement comme sur le champ de bataille", poursuivit Marr. "Mais je ne peux pas simplement te céder Balmorra."

"Je dois le mériter," comprit-elle. "Je devrai passer une épreuve ?"

L'image vacillante de Balmorra disparut. "En quelque sorte. Ce qui nous ramène au Seigneur Calypho. C'était un imbécile, mais il nous a laissé une précieuse leçon."

Lachris ferma les yeux et fouilla dans sa mémoire. Elle pouvait entendre les enseignements Sith. En les examinant, elle ressentit un malaise grandissant. Alors qu'elle s'enfonçait dans ses souvenirs, elle sentait la bile remonter le fond de sa gorge. Enfin, elle le trouva. "C'est au seuil de la mort que la clairvoyance est la plus grande."

"Très bien."

"Vous souhaitez que j'aie une vision... de Balmorra." Elle regarda son visage masqué en se demandant s'il souriait. Lui restait-il encore des lèvres pour sourire, ou était-ce vrai que le côté obscur avait ravagé son visage au point qu'il n'ait plus rien d'humain ?

Dark Marr abaissa son capuchon. Sa main droite se referma sur le sabre laser attaché à sa hanche. "Je vais t'amener aux portes de la mort. Tu me décriras ce que tu vois. Si tu mens, je le saurai, et je n'aurai plus besoin d'apprenti."

"Très bien", répondit-elle en dégainant son propre sabre.

La rage qui sommeillait en permanence au creux de son estomac s'éveilla. Une vague de chaleur parcourut son corps, signe qu'elle était prête à combattre. Dark Lachris n'hésita pas. Un éclair prit forme dans les muscles de son bras pour jaillir du bout de ses doigts. Marr pencha la tête pour esquiver la foudre violette. Le simple fait de le regarder attisa sa haine.

Elle se rua sur lui, son sabre laser fendait l'air au-dessus de sa tête. Le hurlement de Lachris engloutit tout son dans la pièce. Dark Marr ne recula pas, comme insensible à ses attaques. Tournant autour de son maître, elle fendit à gauche, à droite, cherchant une ouverture. Il ne lui en offrit aucune.

Lachris se prépara à lancer un autre assaut. Les bras tendus, elle fit s'abattre un déluge de foudre sur Marr. L'un des éclairs le frappa à la jambe, le faisant tressaillir. Cela lui procura un sentiment de joie incommensurable. Le membre du Conseil Noir tendit la main gauche. Lachris entendit son crâne s'écraser contre le mur avant de le sentir. Le coup menaçait d'étouffer sa rage, la privant ainsi de son pouvoir. Lachris refusait de lui donner cette satisfaction. Elle grimaça et se releva avec peine. "Nous n'en avons pas terminé", grogna-t-elle, la mâchoire crispée.

"Non."

Elle sentit une douleur aveuglante s'emparer d'elle et fusionner avec sa rage, la transformant en une chose nouvelle. La vie s'échappait des pores de Lachris, alors que le grésillement des éclairs résonnait dans ses oreilles. Elle sentait le sang bouillir dans ses veines. Sa vue s'obscurcit.

Les ténèbres la soulagèrent. Elle prit des inspirations régulières et se força à ouvrir les yeux.

La voix était à la fois distante et proche. "Que vois-tu ?"

Des crânes. Des milliers de crânes dans un champ de boue. Le sol était maculé de sang. L'air était saturé de fumée. Un petit rire satisfait lui échappa. "L'anéantissement, maître."

"Cherche encore."

La fumée recouvrant le champ prit forme, rassemblant les crânes pour leur donner un semblant de vie. Les ombres accomplissaient leur rôle - se battre, tuer, mourir - pour ensuite ne former qu'un seul homme. Ses peurs et ses envies étaient gravées sur les morts qui se battaient pour lui.

"Le chef de la Résistance est un soldat de la République", murmura Lachris.

"Posera-t-il problème ?"

Le soldat né de la fumée et des crânes s'avança vers elle. Lachris se prépara, mais avant que les ténèbres ne la touchent, une deuxième ombre apparut, transperçant le soldat. Les crânes tombèrent et la fumée se dissipa.

Lachris sursauta. "Il y a quelqu'un d'autre ici. Quelqu'un de puissant, mais son visage est caché."

"Le soldat de la République posera-t-il problème ?", demanda son maître à nouveau.

Le champ était de nouveau désert. Son sombre sauveur était parti. "Non."

S'agenouillant, elle plongea ses doigts dans la terre de Balmorra. Le noyau s'adressa à elle à travers les racines desséchées. Le pouvoir au cœur de la planète offrait d'innombrables possibilités. Lachris n'avait jamais connu le véritable bonheur, mais tenir le cœur battant d'une planète entre ses mains, c'était... Elle ne pouvait s'empêcher de sourire. "Balmorra sera mienne."

Absorbée par sa passion, Lachris ne remarqua pas la fumée tourner autour d'elle. Deux ombres se dressaient au-dessus d'elle, leurs traits changeant sans cesse dans la fumée. Lachris essaya de retirer ses mains de la terre, mais les racines se refermèrent sur ses poignets, l'emprisonnant. En un instant, c'était terminé. Quelques gouttes d'eau froide, et ensuite le néant.

Elle était allongée sur le sol de la chambre du Conseil Noir, frissonnante.

"As-tu peur ?"

Il était inutile de répondre. La pièce empestait la peur, l'odeur imprégnait les murs. Dark Marr leva la main droite, soulevant Lachris par la gorge. Elle tenta de s'agripper à la Force enserrant son cou.

Ai-je échoué ? Elle essaya de retracer ses pas dans la vision. Le souvenir se faisait déjà flou.

"Tu ne peux pas échapper à la mort. C'est ta dernière leçon." Dark Marr la relâcha et elle tomba en haletant. "Seul un lâche fuit face à l'inévitable. Tu n'es pas lâche, mon apprentie." C'était le seul compliment qu'il ne lui ait jamais fait.

"Tu as fait du bon travail. Une navette t'attend pour t'emmener à Sobrik. L'Empire ne peut plus tolérer l'incompétence de Melchiro. Débarrasse-toi de lui."

Dark Lachris le regarda partir. Son cœur battait à tout rompre alors qu'elle repensait aux paroles de son maître. L'avenir se modifiait constamment. Il était encore temps de changer son destin.

